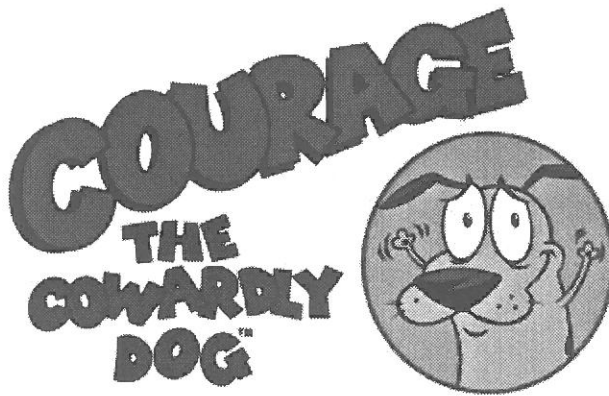


English in Action

アニメで伸ばそう英語力

Tomoko Hanasaki

EIHŌSHA



English in Action
based on
COURAGE THE COWARDLY DOG

Compiled by Tomoko Hanasaki

First published 2006 by Eihōsha Ltd.

© 2006 Cartoon Network.

CARTOON NETWORK, the logo, COURAGE THE COWARDLY DOG
and all related characters and elements are trademarks of and
© Cartoon Network. (s06)

All rights reserved. No part of this book may be reproduced in any form or by any means
without permission from the author.

PRINTED IN JAPAN

はじめに

本書は英語を紙面の文字としてではなく、まず立体的場面で意味を持った音声として捉えようという試みから生まれた教材です。英語力をつけたいと願う若者たちを念頭に、テレビ漫画というおなじみの媒介手段を用い、生の英語が楽しく学べるよう工夫されています。

この *Courage the Cowardly Dog* という漫画は New York 生まれの脚本家 John Dilworth が、Courage と呼ばれる「臆病な」子犬を主人公に作ったもので、1999 年、New York のスタジオで Cartoon Network というテレビ会社により初めて放映されました。以来本国のアメリカだけではなくヨーロッパ・北欧・南米等多くの国々で放映され、愛されてきました。日本でも放映されたことがあるので、皆さんの中には知っている人もいるのではないのでしょうか。

私知っている限り全部で 112 話放映されましたが、その中でも特に見所があり、味わい深い珠玉の 12 話を厳選したのが本書です。その特徴は、まず、ビデオ教材だということです。つまり、単に音を聞くだけではなく、場面・状況をしっかり見取って言われていることを総合的に理解し、口語的慣用表現を場面の中でしっかり認識し、理解し、そして自分でも使えるように工夫されています。登場人物は、主要人物として、Kansas, USA 在住の農夫、Scotland, UK 出身のインド人系の血筋をひく妻、そしてたまに (New York 訛りと思われる) 米語を話す犬ですが、加えてその他脇役として登場する人物たちも、フランス語・イタリア語等それぞれのお国訛りのある英語を話します。このようにこのビデオでは実に国際的場面設定のもと、現実的な感覚で英語を耳にすることができます。勿論、漫画の中の話ですから、それぞれのお国訛りは面白おかしいように多少強調されているふしもありますが、大部分は一般の視聴者にわかりやすいように調整されています。ですから、皆さんも耳が慣れるにつれ、十分聞き取れるようになるでしょう。また通常の速さで話されていることで最初は全く聞き取れないと感じるかもしれませんが、回数を積み重ねることにより、耳が慣れてきますし、また、何と言っても場面が見えるということで、この聴解練習はテープだけによる場合とは違って、比較的容易に上達できるようになっています。勿論、場面が見えて話者の表情・しぐさ・動作が見えることにより、言われていることが (そして言外の意味も) より理解できるようになるということは実社会で英語を駆使するようになるためには非常に重要です。従って、このビデオ教材は実に現実的な設定になっています。話そのものは非現実的だから実際には役立たないと最初思う人がいるかもしれませんが、使われている表現・言い回しは口語慣用表現で、使われている状況も、どこか現実を想起させるものとなっています。

このように聴解上達がこの教材のまず第一の狙いですが、読解そして文法事項も見逃してはいません。各章、焦点となる文法事項を中心に聞き取り・穴埋め・状況理解に関する問題が様々な形で設定されています。たとえば、第1章は叙述の仕方 (descriptive adjectives の用法) という比較的簡単な実践的文法事項が中心になっていますが、章を追うごとにその難易度は徐々に高くなっています。問題文は全て比較的容易な英語で、また、言語文化に着目した短い批評文も必要に応じて英語で載せていますので、楽しくビデオを見て問題をこなしていくうちに、皆さんは、知らず知らずと英文を読んで理解することに抵抗を持たなくなるでしょう。問題はできるだけ単一化を避け、飽きの来ないように、かつ各章の話の内容にふさわしい形で様々な工夫して作られています。

問題は、発想として、「ビデオを見る前に」(‘Before You Watch’), 「ビデオを見ているとき」(‘While You Watch’), そして「ビデオを見てから」(‘After You Watch’) という3つの時間分類で作成されています。「ビデオを見る前に」という部分ではその章で見る話の言語上の (そして時には内容上の) 主題を紹介する目的で、語彙・文法表現等に関する問題が設定されています。「ビデオを見ているとき」のところは、話を劇的山場を中心に大体3つの場面に分け、それぞれの場面について、状況理解や慣用表現の理解を促したり、せりふの聞き取りを試す問題が設けられています。発音 (個々の母音や強勢・音調) に関する問題も適切な箇所にておきました。ビデオ教材ということで、英語がさほど聞き取れなくても見れば話の筋は大体つかめますが、映像を手がかりに音声の意味を理解できても、その理解が、今度は適切な言語表現と結びつき、さらに発話に至らなければ、他者にはわからないままに留まっているという状況が生じます。従って、このためにも皆さんの頭の中でぼんやりとわかっていることをできるだけ適切な英語表現と結びつける手助けのつもりで、まずは、選択式問題を中心に設定しました。力がついてきたら、選択式の部分は伏せて単に問題だけを見て、自分のことばで口頭であるいは書いて答えてみるのもいいでしょう。また、積極的思考と活発な討論を促すための問題も時々含めておきました。これらは、文学に関心のある、あるいは文系の学生さんたちには特に興味深い問題となっているのではないのでしょうか。また、英語を話したり書いたりするきっかけになればという配慮からも自由な回答形式になっています。「ビデオを見ているとき」の後には、見た話全体の内容理解を確認する‘Review’が設けられています。その次の、「ビデオを見てから」という箇所の問題は、その章で習った文法事項を新しい場面で実践してみるように作られています。

使い方ですが、「ビデオを見る前に」(‘Before You Watch’) の部分は教室でビデオを見る前にする問題ですので、事前に自宅学習をしてから授業に望むのもいいでしょう。「ビデオを見ているとき」(‘While You Watch’) は大体3部構成で、ほぼ1回の授業でこなせるような設問量になっています。場合によっては2回の授業にまたがってしまう場合があるかもしれませんが、話の最初から最後までに関するところなので、できれば1回の授業で問題をやってしまうのがよいでしょう。尚、この部分については、ビデオを見ながら回答するか、ビデオを見てから回答するか2通りのやり方がありますが、

できれば、ビデオを見てから、問題をする、そして問題をこなしながら、理解を着実なものにするという方法がより理想的でしょう。しかし、会話文聞き取りの問題については、ビデオを何回かまわす必要があるかも知れませんから、2回目で聞き取れなかった場合は、設問の英語を見ながら、それを頼りに聞きとるという方法も考えられます。しかし究極的には個々の学習者の力量に見合った方法で問題をするのが最善でしょう。

本書では原作の中でも見所のある場面を写真に撮ったものが数多く使われています。これらの写真は装丁に変化をつけるイラスト的性格を持たせたものではなく、英語を場面・状況の中で理解するとき、その場面にいる人物たちの表情・しぐさにも注目して意味を汲み取ってもらいたいという非言語的理解の観点から、あるいはまたある特定の場面変化に注目してもらいたいという作品鑑賞の点から配慮して載せたものです。従ってほとんど全ての写真は、設問と対応するようになっています。

絵画というと次は音楽。勿論、この作品で使われている音楽も、話の劇的効果を高めると言う点で、注目に値するものです。最初はアニメそのものが面白く釘付けになり、話されている英語そのものには余り集中できないかもしれませんが、絵も音楽も、そして言語としての音声に対しても、持ち得る視聴覚能力を存分に発揮して、この教材を満喫してください。

2005年9月

花崎 知子

Contents

Preface	ix
The Main Characters	xi
Unit 1 <i>Wonderful, Adorable, Loveable</i>	3
Unit 2 <i>Katz Kandy</i>	9
Unit 3 <i>The Last Mother Squid</i>	15
Unit 4 <i>Like Twins, Aren't We?</i>	21
Unit 5 <i>The Shadow</i>	29
Unit 6 <i>Remembrance of Courage Past</i>	36
Unit 7 <i>Duck Brothers</i>	44
Unit 8 <i>Two Dragons</i>	53
Unit 9 <i>The Deer Hunter</i>	62
Unit 10 <i>Perfect!</i>	70
Unit 11 <i>The Evil Weevil</i>	77
Unit 12 <i>A Goosy God</i>	84
<i>Language Focus</i>	91
<i>Word Bank</i>	93

Preface

Aim

This textbook is intended to help students understand colloquial English through the medium of a TV cartoon, *Courage the Cowardly Dog*. Although focussed on receptive competence (i.e. listening and reading), attention is given also to encouraging the use of English in relevant contexts.

Structure

Each unit is divided into four sections: 'Before You Watch', 'While You Watch', 'Review', and 'After You Watch'. 'Before You Watch' establishes the language theme of the episode. 'While You Watch' focuses on the language used and helps understanding of the episode. The questions are intended for extracting key information and understanding the dialogue and the dramatic quality of the episode. The aural and grammatical aspects of the language, in particular such items as pronunciation, stress pattern, and the use of tense, are also included here for expanding practical knowledge of English. Active thinking is also encouraged with a view to students speaking or writing English at a later stage. The 'Review' looks at the story line of the entire episode. Some critical, analytical questions are also included and these are suited especially for students interested in literature. 'After You Watch' helps apply the language learnt to a new situation. There are a few questions that will require some advanced knowledge of English and these are marked with '†'.

How to use

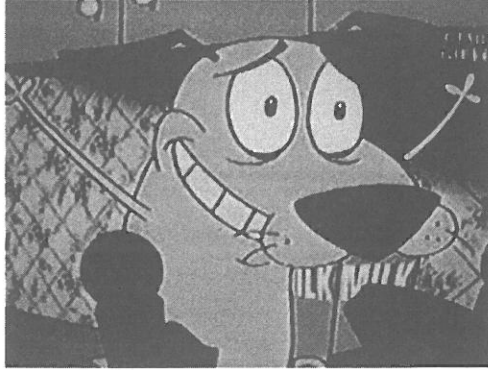
This book may be used as a main textbook or as supplementary material for any English course (even as a resource book for self-study.) Each episode runs for about 10–11 minutes, and each unit will require 1–2 sessions of teaching. It may be useful to advise students to work at home, with dictionaries at hand, on the 'Before You Watch' section. 'While You Watch' is primarily for classroom teaching and discussion. Each episode is divided into three sections, and each section should be shown separately. Students are strongly advised to *concentrate on viewing* and to try to understand the situation verbally and contextually. Working on the questions, while watching, is not always advisable. For further reference a manual is available in Japanese.

Acknowledgments

I would like to thank the people who have helped me in preparing the book. Mr Masao Uji of Eihosha Limited has given me much-needed practical advice. Mrs Takako Nishimoto of Nara Women's University kindly helped me edit the *Courage* episodes at an early stage of the preparation. I am also grateful to Dr David Chandler of Doshisha University for proofreading the manuscript. Last but by no means least, I owe special thanks to my students at Nara Women's and Osaka Prefecture University, who helped with feedback and selecting some of the episodes.

The Main Characters

Courage



Muriel Bagge



Eustace Bagge



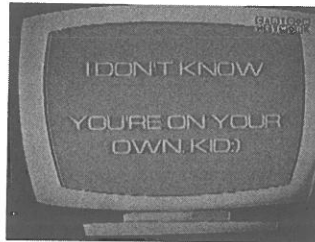
Courage, Muriel, and Eustace live in the middle of Nowhere, Kansas, US. Eustace runs a farm, and owns a pick-up truck and a windmill. Muriel, his wife, is a housewife. Ethnically she is Indian, and originally she is from Scotland, UK. Her best friend is the dog, Courage, the hero of this story.

Other characters include

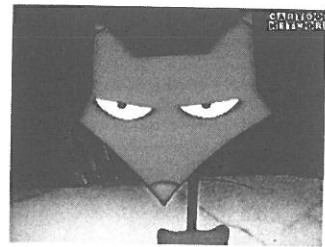
The Punk Kid



The Computer



Katz



The Punk Kid is a Chinese American, who often appears driving a red sports car at breakneck speed.

Now and again Courage turns to the Computer for information and advice, though the Computer isn't very forthcoming with help.

Katz is of course a cat, the arch enemy of the dog. He is also an educated, upper-middle class Englishman.

English in Action

アニメで伸ばそう英語力

Unit 1

Wonderful, Adorable, Lovable

Before You Watch

1. Separate these adjectives into positive and negative.

nice adorable
rotten lovable
stupid naughty
precious terrible
wonderful wet

POSITIVE	NEGATIVE

2. Which of the following words would you use to describe a new-born duckling? Tick (✓) them.

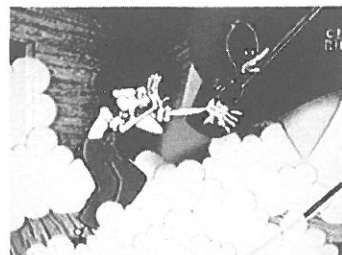
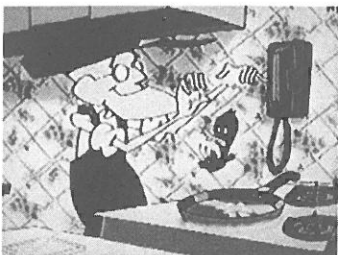
() lovely () fluffy () noisy () small
() good-looking () muddy () squeaky () soft
() ugly () bony () cheeky () hungry

Now get into pairs. Tell your partner what your duckling is like, using the words you've chosen.

Example: ugly / small / noisy

I've got a duckling. It's small, ugly, and very noisy!

While You Watch

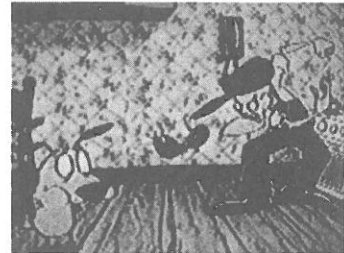


Section One: *Time for breakfast!*

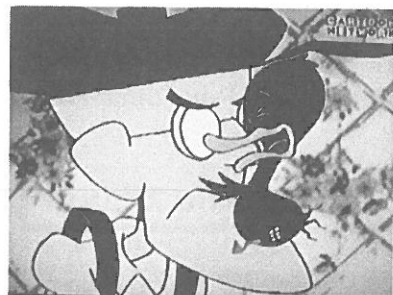
[up to Eustace: Stupid dog!]

1. Watch section one and complete the sentences. Tick (✓) the correct box.

- a) Courage finds eggs on the farm. He
 sniffs at them. licks them.
- b) Courage brings one of them back home
 to cook it for Eustace.
 to help it hatch.
- c) Eustace blames Courage
 for bringing him a rotten egg.
 for stealing his breakfast.
- d) The duckling bashes Courage in the leg with a boot
 because he doesn't like dogs. because Courage has annoyed Eustace.
- e) Muriel adores the duckling, and Courage
 growls at him. wags his tail.

**Now watch again and check.****2. Who says it? Write E (Eustace), M (Muriel), or D (Duckling).**

- a) Just in time for breakfast.
 b) Stupid dog!
 c) Mama!
 d) Oh, you precious, wonderful, adorable, loveable duckling.
 e) That's what I call service.
 f) He's my pal.

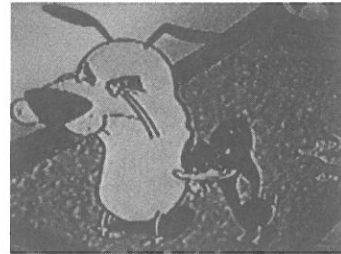
**Now watch again. Were you right?****Section Two: *Bath time!***

[up to Courage: . . . duckling really has to go!]

1. Watch section two and answer the questions. Tick (✓) the best option.

- a) What has Courage got on his head?

- A teacup. A rice bowl.
- b) Why does he go and see Muriel in the kitchen?
 He wants her sympathy. He wants to play with her.
- c) How does he tell Muriel that the duckling has been mischievous?
 By pointing at the duckling. By showing a picture of the duckling.
- d) Why does Muriel say, 'Oh, no, Courage, not that precious, wonderful, adorable, loveable duckling'?
 Because she can't believe Courage.
 Because she can't trust the duckling.
- e) What does the duckling carry upstairs?
 A sack of clay.
 A sack of cement.
- f) What does Muriel say to Eustace when she is in the bath?
 Oh, how dare you! Oh, how dear you!
- g) How does the duckling behave towards Muriel?
 In a friendly way. In a naughty way.
- h) What does Courage think should happen now?
 He should leave the house. The duckling should go.



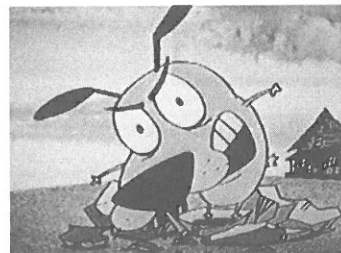
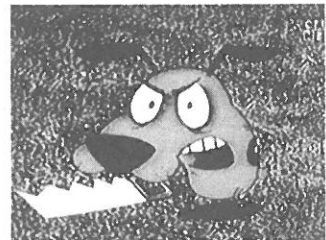
Now watch again and check.

2. Complete the dialogue. Use these words.

adorable, loveable, make him an exception, precious, really, typically, wet, wonderful

- a) **Courage:** I like ducks. But in this case, I'll

- b) **Eustace:** Look what you did now. Now you're Ha, ha, ha, ha.
- c) **Courage:** Now that
 duckling
 has to go!



Now watch again and check.

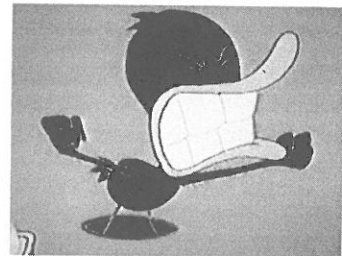
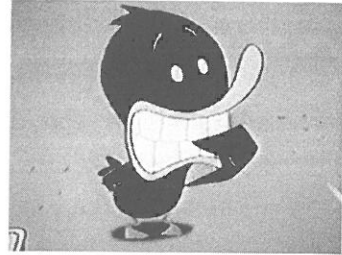
Section Three: *Mama!!*

[to the end of the episode]

1. Match the sentences. Each pair has to have the same rhythm. The rhythm is indicated with circles, with bigger circles showing stressed syllables.

Oh, butter. Get away from HIM.
Let me go. Terrible, terrible. Oh, help, help.

- a) Isn't that nice? O O O
b) Oh, syrup. O O o
c) Naughty, naughty duck. O o O o O
d) Stupid dog. O o O
e) Aren't you adorable? O o o O o o



Listen to section three (without the picture).
Were you right?

2. Now watch section three. Complete the dialogue, using these words.
You will need to use one of them twice.

adorable, loveable, naughty, precious, terrible, wonderful

- a) **Muriel:** Well, isn't that nice? I'll make us another batch. Well, aren't you?
b) **Muriel:** Very, naughty duckling. Help, please. Please, let me go. Oh, terrible, duckling, let me go. Oh, help, Courage.
c) **Muriel:** I guess he wasn't such a
.....
duckling.

**Review**

1. Put these events from the episode in the correct order to tell the story.

A duckling is born.

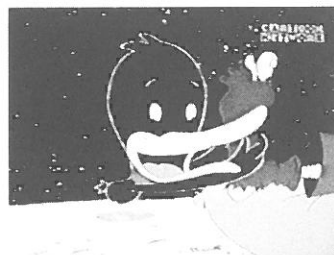
- Courage gets a teacup on his head.
- Courage brings back a strange egg to give it a nice home.
- Muriel is served with tea and pancakes.
- Eustace starts cooking an egg.
- Eustace munches sandwiches and slurps tea.
- The duckling pours cement into Muriel's bath.
- The duckling and Eustace go to the moon.
- The duckling decides Eustace is his mother.
- Courage gets cemented over.

Now watch the whole episode and check.

2. **What do you think? Match each sentence with roughly the same meaning below.**

Eustace despises Courage. Muriel is incredulous. Courage is determined.
 The duckling was not adorable. Muriel adores the duckling.
 The duckling is quite happy with the way things have turned out.

- a) **Muriel:** Oh, you precious, wonderful, adorable, loveable duckling.
- b) **Eustace:** Stupid dog!
- c) **Muriel:** Oh, no! Courage, not that precious, wonderful, adorable, loveable duckling.
- d) **Courage:** Now that precious, wonderful, adorable, loveable duckling really has to go!
- e) **Muriel:** I guess he wasn't such a precious, wonderful, adorable, loveable duckling.
- f) **Duckling:** This didn't work out so badly after all, did it?



After You Watch

†1. How would you describe Courage, Muriel, and Eustace? Discuss your answer with your partner. Use as many adjectives as you can think of.

Courage:

Muriel:

Eustace:

†2. Complete the dialogue. Use these words.

brave, clever, funniest, hilarious, sinister

Paul: Did you see *Courage the Cowardly Dog* last night?

Jenny: Yes, I did.

Paul: How was it? I missed it. I went out with friends for a drink and forgot all about it.

Jenny: It was, one of the that I've ever seen. Eustace was a fool, as always, and Courage—he was so and at the right moment. And there was this English Katz, who is cool, calm, and collected, well, even to the point of being

Paul: I like that!

Jenny: Yeah, it was good, definitely. Don't miss it tonight!

批評の基本 (その1) 「比較してみよう」

この話の中心にいる黒いアヒルの子は「醜いアヒルの子」という童話 (Hans Christian Andersen's story of the 'Ugly Duckling' [1835]) とは全く異なり、次から次へとひどいはずらし、黒く醜いままです。しかし、最初に見たものをお母さんだと思込むというヒナ鳥の習性で、母性などひとつかけられない Eustace に尽くし、Eustace の面倒をみる Muriel に嫉妬し、Eustace がいつも腹を立てる相手の Courage とやり合うところは、思い込みが極端な行動に続くという点で面白くできていますね。一方、ヒナ鳥はかわいいものだという母性本能の持ち主 Muriel は最後にはその思い込みから目覚めるという点でアヒルちゃんとは異なる経路をたどると言えます。皆さんはどう思いましたか？

Unit 2

Katz Kandy

Before You Watch

1. Which of these sentences is the odd one out?

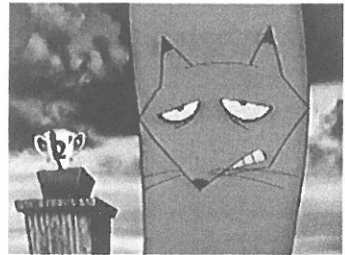
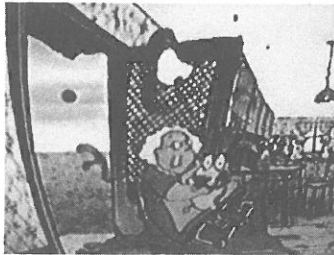
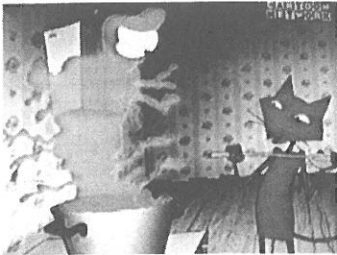
- | | |
|---|------------------------------------|
| a) It will rain tomorrow. | b) I shall get the prize! |
| The film starts at seven. | Even if you insist, I'll say 'no'. |
| They will win the match. | I hope you will get better soon. |
| You will feel better after this medicine. | He will go out, rain or shine. |

2. Which of these culinary words do not have the same vowel as shown?

Underline them. There may be more than one for each set.

- a) [a] apple, candy, caramel, jam, tasty
b) [ɪ] dessert, dinner, plaice, recipe, vinegar
c) [D] butter, coffee, duck, toffee, tofu

While You Watch



Section One: *Second place is no place.*

[up to where Muriel and Courage are taken away.]

1. Watch section one. Answer the questions. Tick (✓) the correct box.

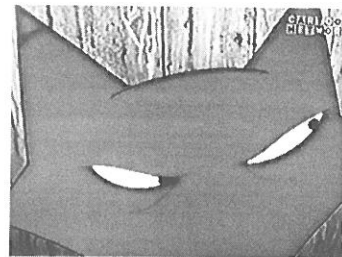
- a) What is the pink cat talking about at the beginning?
- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Winning a contest. | <input type="checkbox"/> Seconding a motion. |
|---|--|
- b) What is he doing?
- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Stirring pink jam. | <input type="checkbox"/> Boiling coloured water. |
|---|--|

- c) What is Muriel doing?
 Cooking a camel. Making caramel.
- d) What has Courage just done?
 Prepared apples for dipping. Brought apples from the garden.
- e) Where is Eustace?
 On a beach. In a playground.
- f) What is he doing?
 Destroying a sandcastle. Building a sandcastle.
- g) Who comes to the farmhouse?
 A jam monster. A boiled octopus.
- h) What tools does Courage try to combat this creature with?
 Whisks, a club, and pincers. Mashers, a racket, and scissors.
- i) When Eustace gets home, what does he do?
 He tries to catch the fish in his ears and shoes.
 He tries to get rid of the sand in his ears and shoes.
- j) When he comes into the kitchen, what does he say?
 I'm angry! I'm hungry!

Now watch again and check.

2. Complete the dialogue. Use the correct form of the verbs in brackets.

- a) This year I the Nowhere Sweet Stuff Contest. (win)
- b) I HER. (defeat / finally)
- c) I'm sure we the Nowhere Sweet Stuff Contest. (win)
- d) Courage, could you get that while I
 (start / cleaning up)



Now watch again and check.

Section Two: *So good of you to come.*

[up to Katz: you go bye-bye.]

1. Watch section two. Complete the sentences. Underline the best option.

- The red creature is called (Cat / Kat / Katz).
- He runs a (candy shop / candle shop / can factory).
- The creature wants Muriel's (caramel apples / secret recipe).
- He (sheds a tear / rubs his eye).
- He (cracks his neck / twists his head).
- Eustace finds in the pink creature Muriel's (shoe / boot).

Now watch again and check.**2. What do you think?**

Why is Muriel sitting on a huge candy cane?

How does Eustace find the shop?

**3. Complete the sentences. Match the beginnings on the left with the conclusions on the right.**

- | | |
|--|------------------------------------|
| a) It's been my misfortune ◦ | • I will pull this. |
| b) If it's the secret ingredient in my caramel coated apples you're wanting, ◦ | • before you go bye-bye. |
| c) If you do not tell me, ◦ | • you're out of luck. |
| d) How about a little spot of sport ◦ | • to place second year after year. |

Now watch again and check.**4. Complete the dialogue. Use the correct tense of these verbs.**

find, see, get, pull

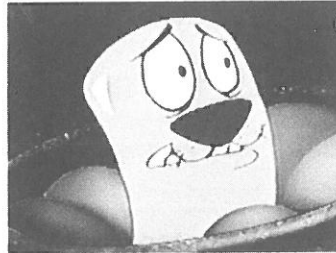
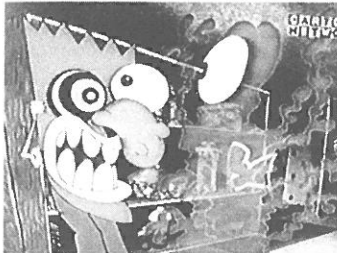
- I hope you my jam tasty.
- Yes, well, we about this.
- And if you don't, I'm afraid I'll pull this and this you.
- Talk or toffee.

Section Three: *It's vinegar!*

[to the end of the episode]

1. Watch section three. Complete the information. Underline the best option.

- a) Courage and Katz have a match to see who can keep their eyes open without blinking / crying at all.
- b) Eustace frightens / keeps the monster away.
- c) Courage loses, when Eustace shouts, 'Stupid monster!' / 'Stupid dog!'
- d) Muriel tells Eustace to get her down / pick her up.
- e) Courage says, 'Muriel, I shave you' / 'I'll save you'.
- f) Muriel finally reveals that her secret ingredient is vinegar / begonia.
- g) She wins the contest thirty-four / forty-three times in a row.



Now watch again and check.

2. Complete the dialogues. Use the sentences from the box.

Walk around without your boot Eyes bothering you
 Blink, blink, blink You stay for dessert
 You're such a brave candy boy Aren't you sweet

Katz: , dear boy?

Katz:

Katz: Now ?

Eustace: Don't !

Katz: Leaving so soon? Won't ?

Muriel: Courage,



Now watch again. Were you right?

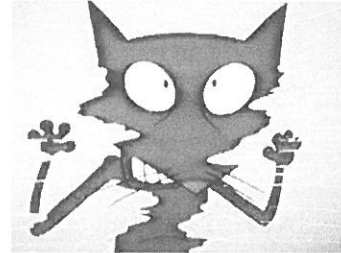
†3. What do you think?

Why does Muriel say Courage is a brave candy boy? Note the word 'candy'.

Review

1. Put these events in the correct order to tell the story.

- Katz sends his jam monster to abduct Muriel.
- Eustace tracks down Muriel in *Katz Kandy*.
- Courage loses the never-to-blink match with Katz.
- Katz wants to win the Nowhere Sweet Stuff contest.
- Courage pulls the lever to let Katz fall into the machine.
- Courage is made into candy.
- Muriel wins the Nowhere Sweet Stuff contest.
- Muriel will not reveal her secret ingredient.
- Eustace defeats the pink monster.
- Eustace tries to rescue Muriel.



Now watch the whole episode and check.

†2. What do you think?

What does Katz really mean when he says 'Tell me your secret ingredient, or your husband is toffee'?

What kind of character is Katz?

Did you know?

Muriel loves cooking and is a good cook. Her secret ingredient is always vinegar, which dismays all who enjoy her cooking. She is an Asian, and here is a satirical allusion to her ethnicity: she uses vinegar in all her recipes, not just in traditional cuisine!

After You Watch

1. Complete the dialogue. Use the correct tense of the verbs in brackets.

Muriel: Now Courage, are you hungry? I us pancakes. (make)
Oh, no. I tea first, (make) and you Eustace.
(get)

He us pancakes. (make)

Courage: No, I don't think so. I it. (do)

Muriel: Thanks, Courage. You are sweet. you a real candy
boy, when you? (be / grow up)

Courage: No—! I've had enough of candy today.

Eustace [coming into the kitchen]:

I'm hungry. HUNGRY!

Muriel: Your tea will be ready soon. Why don't you sit down here. Oh,
your favourite show is on, soon. you in the lounge?
(wait) [whispering to Courage] I a wee dash of vinegar
in his pancakes! (use)

2. Get into pairs. In turns take the role of a fortune-teller and talk about what will happen to your partner in the future. Make sure you use the correct tense.

批評の基本 (その2) 「吟味してみよう」

この作品はアニメですが、巧妙につくられており、文学作品にみられるように、ある一つの単語に2つの意味がこめられている場合が往々にして見られます。いわば表層上の意味と深層の意味(あるいは文字通りの意味と比喩的意味合い)です。この意味の二重性から皮肉や嫌味・駄洒落、あるいは強調といったものが生まれてくるのですが、上の例では 'candy' という単語を用いることで Muriel にとって Courage がどんなにいとおいかが適切にまたはっきりと表現されていますね。

candy → sweet → sugary
 ↘
 endearing

Unit 3

The Last Mother Squid

Before You Watch

1. Separate these words into nature and business.

a priceless experience
mystery of life
to make stars
to make a call
secret department
promotion
priceless antiques
a lovely garden
eggs
property

NATURE	BUSINESS

2. Match each sentence on the left with the same meaning on the right.

She's a mother-to-be! ◦

This plant is withering away. ◦

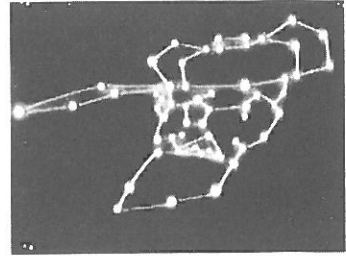
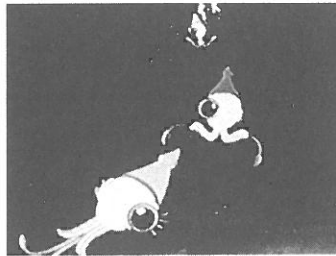
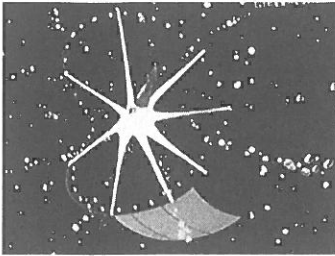
My work is done. ◦

It's a miracle! ◦

I've been promoted. ◦

- It is a marvellous phenomenon!
- I've completed the work.
- She's going to be a mother.
- The plant is getting drier, smaller, and will die soon.
- I have been given a better, more responsible job in the company.

While You Watch

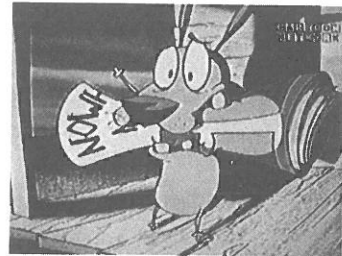


Section One: *How exciting!*

[up to Eustace: ... make a call.]

1. Watch section one. Answer the questions. Tick (✓) the correct box.

- a) How would you describe the two giant squids? They are
 good friends. a loving couple.
- b) When does Courage find a big purple squid on the farm?
 In the morning. At twilight.
- c) What is his reaction? He gets
 frightened. excited.
- d) What does Eustace say to him?
 Stupid! Shut up!
- e) What does Eustace call the giant squid?
 Slime. A slug.
- f) What does Muriel call the same creature?
 Our new guest. Our lovely friend.



Watch again and check.

2. Who says it? Write E (Eustace), or M (Muriel).

- a) Just like on telly.
 b) How exciting!
 c) Who's sitting on my property?
 d) That's no way to talk to our new guest.
 e) What a priceless experience!